



Appel à communications

Le Laboratoire d'Etudes et de Recherches sur l'Interculturel (LERIC/URAC 57) organise la troisième édition des Journées Jeunes Chercheurs sous le thème :

« Approche interculturelle du discours »

**Les 04-05 juin 2015 à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines,
Université Chouaïb Doukkali, El Jadida, Maroc**

Argumentaire :

Le contact des langues/cultures, les dialogues, les malentendus – voire parfois les conflits – qui en résultent stimulent l'intérêt pour l'interculturel. En effet, depuis son apparition dans les années 1970 et de par les diverses significations qu'on lui attribue, le concept d'*interculturel*, en tant qu'échange entre deux cultures ou plus, ne cesse de connaître un intérêt croissant de la part des chercheurs en sciences sociales et humaines. Cet intérêt s'explique, entre autres, par le fait que le concept *interculturel* peut être abordé tout à la fois comme champ d'investigation et comme outil méthodologique. L'approche interculturelle se trouve ainsi définie comme l'ensemble des processus qui ont pour but de réguler des relations entre des cultures différentes.

Pour ce faire, elle doit faire appel à un arsenal de concepts qui sont empruntés à diverses disciplines. Cette mise en œuvre de l'interdisciplinarité nécessite une définition et un emploi nuancés des concepts et l'abandon de toute représentation unificatrice et figée de la notion de *culture*. Ainsi, la spécificité de l'approche interculturelle est de « *se décentrer afin d'apprendre à penser l'Autre, apprendre à penser le Moi à partir d'une découverte d'autrui* ».

C'est dans cet esprit d'ouverture sur l'Autre que l'approche interculturelle devrait analyser le discours. La notion de *discours* est à prendre ici au sens large du terme : d'une part, elle renvoie à l'ensemble d'énoncés écrits et oraux, ainsi que leur traduction (traduire n'est pas seulement changer un code linguistique par un autre différent, mais aussi et surtout transférer une culture dans une autre différente) ; d'autre part, elle se trouve associée à toute forme langagière orientée en fonction d'un objectif bien déterminé ; ce qui, en fin de compte, présuppose une stratégie spéciale.

Ces Journées d'études sur l' « Approche interculturelle du discours » s'assignent ainsi pour objectif de mettre au jour la dimension interculturelle comme approche de la notion de discours. Nous proposons qu'elles soient organisées autour des axes suivants :

- Approche interculturelle ;
- discours didactique (enseignement/apprentissage des langues secondes et étrangères) ;
- discours littéraire, politique, médiatique, cinématographique,
- traduction ;
- discours et gender.

Bien entendu, ces axes demeurent indicatifs.

Calendrier :

- 03 mai 2015 : date limite de soumission des propositions,
- 10 mai 2015 : réponse aux participants :
- 05 juillet 2015: remise des communications en vue de la publication.

Informations utiles :

Seront pris en charge par le laboratoire (LERIC) :

- Les repas de midi des deux journées ;
- les pauses-café ;
- La documentation ;
- La publication des communications retenues par le comité scientifique du colloque

N.B : L'hébergement sera proposé à des tarifs intéressants. Pour plus d'informations veuillez vous adresser à : essakhi_abderrahman@yahoo.fr

Inscription :

Les participants devraient envoyer la fiche ci-dessous dûment remplie aux adresses électroniques suivantes :

Dyaa El Hak ENNAJI ennajidyaa@yahoo.fr

Ouafa ZIATI ouafaziati169@gmail.com

Abderrahman ESSAKHI essakhi_abderrahman@yahoo.fr

Fiche de participation

Nom et prénom :

Grade :

Institution :

Adresse électronique :

Intitulé de la communication :

Résumé (entre 200 et 300 mots) :

Mots-clés :